

# SHIMANO STEPS

*Kokonaisvaltainen SHIMANO-sähköjärjestelmä*

---

**SC-EM800 käyttöopas**

**Pyörätietokone**



# SISÄLLYSLUETTELO

<b>TÄRKEÄ TIEDOTE .....</b>	<b>3</b>
<b>Tärkeitä turvallisuusohjeita .....</b>	<b>3</b>
<b>HUOMAUTUS .....</b>	<b>4</b>
<b>Ennen polkupyörällä ajamista suoritettavat säännölliset tarkastukset .....</b>	<b>4</b>
<b>Kirjasen rakenne .....</b>	<b>6</b>
<b>Osien nimet .....</b>	<b>7</b>
Käytön merkintämenetelmä .....	8
<b>Pyörätietokoneen asentaminen ja poistaminen .....</b>	<b>9</b>
<b>Peruskäyttö .....</b>	<b>10</b>
Virran kytkeminen PÄÄLLE/POIS .....	10
Näytön katseleminen .....	11
Akun varaustilan ilmaisin .....	12
Valon kytkeminen PÄÄLLE/POIS .....	12
Matkatietonäytön vaihtaminen .....	13
Ajomatkan nollaaminen .....	14
<b>Asetusvalikko .....</b>	<b>15</b>
Asetusvalikkoon vaihtaminen .....	15
Paluu päänäyttöön asetusvalikkonäytöltä [Exit] .....	15
Ajan asettaminen [Clock] .....	16
Käyttöäänien kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Beep] .....	16
Näytön asetukset .....	17
Asetusnäytön kirkkausasetus [Brightness] .....	17
Näytön kielen vaihtaminen [Language] .....	17
Nopeuden ja etäisyyden yksikön muuttaminen [Unit] .....	17
Näytön nopeuden sovittaminen toiseen laitteeseen [Display speed] .....	17
Ajomatkan nollaaminen [Clear] .....	18
Polkupyörän avustustoimintojen asetukset .....	19
Valon kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Light] .....	19
Vaihdeasennon asettaminen pysähdyksestä alkaessa [Start mode] .....	19
Dynaamisesti muuttuva ajomukavuus [Assist profile] .....	19
Automaattisen vaihteen vaihtamisen säätäminen [Shift timing] .....	20

<b>Langaton yhteys</b> .....	<b>21</b>
2,4 GHz:n digitaalinen langaton järjestelmä.....	21
ANT®-yhteys.....	21
Kytkeämenetelmä.....	21
Bluetooth® LE -yhteys.....	21
Kytkeämenetelmä.....	21
Langattoman järjestelmän tekniset tiedot.....	21
E-TUBE PROJECT.....	21
E-TUBE PROJECT -sovelluksessa määritettävät kohteet.....	22
<b>Vianetsintä</b> .....	<b>23</b>
Palauttaminen takavaihtajan suojaustoiminnosta [RD protection reset].....	23
Vaihtevaihdon säätö elektronisella vaihdemekanismilla [Adjust].....	23
Virhe-/varoitustilain.....	24
Häiriötila.....	24
Varoitustilain.....	24
Jos ilmenee ongelma.....	25

## TÄRKEÄ TIEDOTE

- Pyydä ostopaikasta tai jälleenmyyjältä tietoja sellaisten tuotteiden asennuksesta ja säädöistä, joita ei ole esitetty käyttöoppaassa. Jälleenmyyjän opas koulutettuja pyörämekaanikkoja varten on saatavana verkkosivustoltamme (<https://si.shimano.com>).
- Älä pura tai tee muutoksia tuotteeseen.
- Noudata sen maan, osavaltion ja alueen lakeja ja määräyksiä, jolla toimit jälleenmyyjänä.
- Bluetooth® sanamerkki ja logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja niitä käytetään SHIMANO INC -yhtiön lisenssisopimuksen nojalla. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

### Turvallisuuden varmistamiseksi lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja noudata sen ohjeita.

Seuraavia ohjeita on aina noudatettava, jotta henkilövahingoilta sekä laitteen ja ympäristön fyysisiltä vaurioilta vältytään. Ohjeet on luokiteltu tuotteen väärinkäytöstä mahdollisesti aiheutuvan vaaran tai vaurion asteen mukaan.

#### VAARA

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä seuraa kuolema tai vakava loukkaantuminen.

#### VAROITUS

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata kuolema tai vakava loukkaantuminen.

#### HUOMIO

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata henkilö- tai omaisuusvaurioita.

## Tärkeitä turvallisuusohjeita

#### VAROITUS

- Älä pura tai muuta tuotetta. Tämä voi aiheuttaa sen, että tuote ei toimi oikein, ja voit yllättäen kaatua ja loukkaantua vakavasti.

## Varoimet ajamiseen

- Älä kiinnitä liikaa huomiota pyöräilytietokoneen näyttöön ajon aikana. Se voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Varmista, että valot toimivat ennen ajoa.

## Turvallisuusvaroitukset

- Poista akku ja latausjohto, ennen kuin suoritat johdotuksia tai kiinnität osia polkupyörään. Muutoin seurauksena voi olla sähköisku.
- Noudata annettuja huolto-ohjeita, kun asennat tuotetta. Suosittelemme käyttämään vain alkuperäisiä SHIMANO-osia. Jos pultteja ja muttereita löystyy tai vaurioituu, polkupyörä voi kaatua äkillisesti ja seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Älä jätä tätä tuotetta ympäristöön, jossa on erittäin korkea lämpötila, kuten suljettuun ajoneuvoon kuumana päivänä tai lämmittimen läheisyyteen. Se voi johtaa sisäänrakennetun akun räjähdykseen tai siitä syntyvän nesteeseen tai kaasun vuotamiseen.
- Älä altista tätä tuotetta erittäin matalalle ilmanpaineelle. Se voi johtaa sisäänrakennetun akun räjähdykseen tai siitä syntyvän nesteeseen tai kaasun vuotamiseen. Tämän akun kuljettaminen ilmateitse ei ole ongelma.

## Varoimet hävittämiseen

- Noudata kaikkia Euroopan unionin, jäsenvaltioiden ja paikallisia ympäristömääräyksiä hävitettäessä tätä tuotetta, koska siinä on akku. Tämän tuotteen hävittäminen polttamalla tai kuumassa uunissa tai sen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa laitteeseen asennetun akun räjähtämisen.

#### HUOMIO

## Varoimet ajamiseen

- Varmista ajoturvallisuus noudattamalla polkupyörän käyttöoppaassa olevia ohjeita.

## Turvallisuusvaroitukset

- Järjestelmään ei saa koskaan tehdä muutoksia. Se saattaa aiheuttaa järjestelmävirheen.

- Käytä turvallisuussyistä tuotetta jonkun vastuullisen henkilön valvonnassa ja kun saat ohjeita käyttöön. Älä anna kenenkään, jolla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky, tai sellaisten, joilla ei ole kokemusta tai tietoa siihen, käyttää tuotetta, mukaan lukien lapset.
- Lapset eivät saa leikkiä tämän tuotteen lähellä.

## HUOMAUTUS

### Turvallisuusvaroitukset

- Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriö tai muu ongelma, ota yhteys lähimpään ostopaikkaan.
- Muista kiinnittää korkit liittimiin, jotka eivät ole käytössä.
- Ota yhteys ostopaikkaan tuotteen asennusta ja säätöä varten.
- Komponentit on suunniteltu vedenkestäviksi siten, että ne kestävät ajamista märissä olosuhteissa. Niitä ei kuitenkaan saa tarkoituksellisesti upottaa veteen.
- Polkupyörä ei saa puhdistaa painepesurilla. Jos komponentteihin pääsee vettä, seurauksena voi olla käyttöongelmia tai ruostumista.
- Älä käännä polkupyörää ylösalaisin. Pyörätietokone ja kytkinkytkin ovat muutoin vaarassa vaurioitua.
- Käsittele komponentteja varovasti ja vältä altistamista niiltä voimakkailla iskuilla.
- Akku poistettuna polkupyörä toimii edelleen tavallisena polkupyöränä, mutta valo ei syty, kun se kytketään sähköjärjestelmään. Huomaa, että Saksassa polkupyörän käyttäminen tällöin tulkitaan teliikennelakirikkomukseksi.

### Kytkeminen tietokoneeseen ja tiedonsiirto

PC-linkkilaitteiden avulla tietokone voidaan kytkeä polkupyörään (järjestelmä tai komponentit), ja E-TUBE PROJECT -sovelluksen avulla voidaan suorittaa toimenpiteitä, kuten yksittäisen komponentin tai koko järjestelmän asetusten mukauttaminen sekä laiteohjelmiston päivitys.

- PC-linkkilaitte: SM-PCE1/SM-PCE02
- E-TUBE PROJECT: PC-sovellus
- Laiteohjelmisto: kunkin komponentin sisäinen ohjelmisto

### Kytkeminen ja tiedonsiirto älypuhelimissa

- Älypuhelimille tarkoitettu E-TUBE PROJECT -sovelluksen avulla voidaan muokata yksittäisiä komponentteja tai järjestelmää sekä päivittää laiteohjelmisto, kun polkupyörä (järjestelmä tai komponentti) on kytketty älypuheliimeen Bluetooth® LE -yhteyden kautta.
- E-TUBE PROJECT: Älypuhelinsovellus
- Laiteohjelmisto: kunkin komponentin sisäinen ohjelmisto

### Hoito ja kunnossapito

- Ota yhteys ostopaikkaan, jos tarvitset lisätietoja komponenttien ohjelmistopäivityksistä. Uusimmat tiedot saa SHIMANO-verkkosivustolta.
- Älä käytä oheimia tai muita liuottimia komponenttien puhdistamiseen. Tällaiset aineet voivat vaurioittaa pintoja.
- Ota yhteys ostopaikkaan, jos sinulla on tuotteen asennusta ja huoltoa koskevia kysymyksiä.
- Tuotteiden takuu ei kata normaalista käytöstä ja ikääntymisestä johtuvaa luontaista kulumista ja heikkenemistä.

### Merkinnät

- Osa tässä käyttöoppaassa olevista tärkeistä tiedoista on myös laitteessa olevassa tarrassa.

## Ennen polkupyörällä ajamista suoritettavat säännölliset tarkastukset

Ennen kuin lähdet ajamaan polkupyörällä, tarkasta seuraavat seikat. Jos huomaat ongelmia, ota yhteys ostopaikkaan tai jälleenmyyjään.

- Tekeekö voimansiirto vaihteen vaihtamisen sujuvasti?
- Onko komponentit kiinnitetty kunnolla ja vailla vaurioita?
- Onko komponentit kiinnitetty tiukasti runkoon / ohjaustankoon / ohjainkannattimeen jne.?
- Kuuluuko ajon aikana epätavallisia ääniä?
- Onko akussa riittävästi virtaa?



Tämä symboli tuotteessa, asiakirjoissa tai pakkauksessa muistuttaa siitä, että tuote on toimitettava erilliseen keräykseen sen käyttöiän päätyttyä. Tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan se pitää viedä kierrätykseen. Tuotteen asianmukaisella hävittämisellä varmistetaan, että ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdolliset kielteiset seuraukset estetään. Lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestä saa paikalliselta jäteviranomaiselta.

# Kirjasen rakenne

## **SHIMANO STEPS -käyttöoppaat on jaettu useaan kirjaseen alla kuvatulla tavalla.**

Lue nämä käyttöoppaat huolellisesti ennen käyttöä ja noudata niitä oikein. Säilytä käyttöoppaita niin, että ne ovat käytettävissä milloin tahansa.

Uusimmat käyttöoppaat ovat saatavilla verkkosivuiltamme (<https://si.shimano.com>).

### **• SHIMANO STEPS -käyttöopas**

Tämä on SHIMANO STEPS -peruskäyttöopas. Sen sisältö on seuraava.

- SHIMANO STEPS -pikaopas
- Miten käytetään avustavia polkupyöriä, joissa on suora ohjaustanko, kuten kaupunki-, retki- tai MTB-tyyppisiä polkupyöriä
- Vianetsintä

### **• SHIMANO STEPS -käyttöopas polkupyörille, joissa on käyrä ohjaustanko (erillinen kirjanen)**

Tässä kirjassessa kerrotaan, kuinka käytetään avustavia polkupyöriä, joissa on käyrä ohjaustanko ja joita ohjataan kaksitoimikahvalla. Tämä on luettava yhdessä SHIMANO STEPS -käyttöoppaan kanssa.

### **• SHIMANO STEPS -erikoisakun ja osien käyttöopas**

Sen sisältö on seuraava.

- Kuinka SHIMANO STEPS -erikoisakkuja ladataan ja käsitellään
- SHIMANO STEPS -erikoisakun kiinnittäminen ja poistaminen polkupyörästä
- Satelliittijärjestelmän päälle/pois-kytkimen ja satelliittilatausliitännän käyttö
- Akun merkkivalojen tulkitseminen latauksen tai virheen aikana ja virheiden käsittely

### **• Pyörätietokoneen käyttöopas (tämä asiakirja)**

Sen sisältö on seuraava.

- Pyörätietokoneen perustoiminnot ja asetusten määrittäminen
- Langaton viestintämenetelmä
- Pyörätietokoneen vianetsintä

### **• Kytkeyksikön käyttöopas**

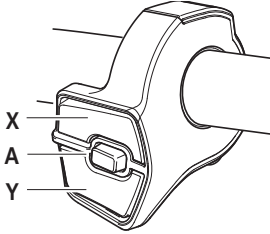
Tämä on avustuskytkimen ja vaihdekytkimen käyttöopas. Kuva kytkeyksikön toiminnan.



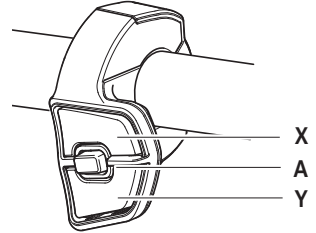
## Osien nimet

Tätä tuotetta käytetään päärungon toimintonäppäimellä ja avustuspyörän mukana toimitetulla kytkinyksiköllä.

3-tyypin kytkimen kytkinyksikkö (vasen)



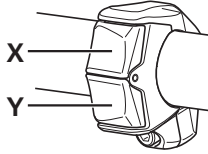
3-tyypin kytkimen kytkinyksikkö (oikea)



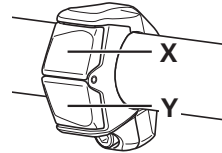
SC-EM800

Toimintopainike

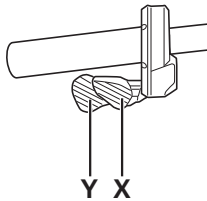
2-tyypin kytkimen kytkinyksikkö (vasen)



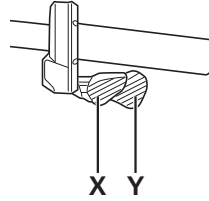
2-tyypin kytkimen kytkinyksikkö (oikea)



MTB-tyypin kytkinyksikkö (vasen)



MTB-tyypin kytkinyksikkö (oikea)



Kunkin painikkeen/kytkimen toiminta on osoitettu alla.

### Pyörätietokone (SC-EM800)

Toiminto-  
painike\*1

**Ajossa:** vaihda matkatietonäyttöön  
**Asetuksissa:** vaihda näyttöä tai vahvista asetusmuutokset

\*1 Painikkeen pitämisen aikana suoritettu toiminta eroaa sen mukaan, onko yhdistettynä kytkinyksikkö, jolle on määritetty avustustoiminto.

- Jos kytkinyksikkö, johon on määritetty avustustoiminto, on yhdistettynä: Näytä asetusvalikon näyttö
- Jos kytkinyksikkö, johon on määritetty avustustoiminto, ei ole yhdistettynä: Vaihda avustustapa

Kytkeyksikkö (vasen) (oletusarvo: avustus)		Kytkeyksikkö (oikea) (oletusarvo: elektroninen vaihteen vaihtaminen)	
Kytkeyks-X	<b>Ajossa:</b> lisää avustusta <b>Asetuksissa:</b> siirrä kohdistinta tai muuta asetusta	Kytkeyks-X	<b>Ajossa:</b> vaihtaminen suuremmalle
Kytkeyks-Y	<b>Ajossa:</b> vähennä avustusta <b>Asetuksissa:</b> siirrä kohdistinta tai muuta asetusta	Kytkeyks-Y	<b>Ajossa:</b> vaihtaminen pienemmälle
Kytkeyks-A	<b>Ajossa:</b> vaihda matkatietonäyttöön <b>Asetuksissa:</b> vaihda näyttöä tai vahvista asetusmuutokset	Kytkeyks-A*1	<b>Ajossa:</b> vaihda automaattisen ja manuaalisen vaihteiden vaihtamisen välillä

\*1 Vain kun avustuspyörä tukee automaattista vaihtamista.



- Tämä huolto-ohja käyttää oletusasetuksia kaikissa kytkeyksikön toiminnan määrittelyä koskeissa selityksissä. Kytkeyksille määritellyt ja tässä kuvatut toiminnot voidaan muuttaa eri toiminnoiksi ajon ajaksi yhdistämällä E-TUBE PROJECT -sovellukseen. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä tuotteen ostopaikkaan.
- Kytkeyksin asettelu voi vaihdella kytkeyksikön mukaan. Katso lisätietoja kytkeyksikön käyttöoppaasta.

## ■ Käytön merkintämenetelmä

Seuraavat toimenpiteet, joissa käytetään tämän laitteen pääruunon painiketta ja kytkeyksikköä, osoitetaan seuraavalla merkinnällä.

Merkintä	Käyttö
<F>	Osoittaa toimintopainikkeen painallusta.
< ↑ >	Osoittaa avustuskytkimen X-kytkimen painallustoimintoa.
< ↓ >	Osoittaa avustuskytkimen Y-kytkimen painallustoimintoa.
[Clock] (Esimerkki) Aika-asetus	Pyörätietokoneen näytöllä näkyvät kohteet on suljettu hakasulkeisiin tässä huolto-ohjeessa. Kun tätä merkintää käytetään menetelmässä, se osoittaa toimenpiteen esitettävän näytön valitsemiseksi ja näytön vaihtamiseksi tai asetuksen vahvistamiseksi toimintonäppäimen tai avustuskytkimen A-kytkimen painamisella.
<A>	Osoittaa avustuskytkimen A-kytkimen painallustoimintoa.



- Toiminnot, jotka osoitettu <F>-merkinnällä voidaan suorittaa sen sijaan <A>-merkinnällä.

## Pyörätietokoneen asentaminen ja poistaminen

Saat lisätietoja vaihto- tai poistotoimenpiteistä ottamalla yhteyttä ostopaikkaan tai jälleenmyyjään.

## Peruskäyttö

### ■ Virran kytkeminen PÄÄLLE/POIS

Tämän tuotteen virta on kytketty avustuspyörän päävoimalähteeseen. Kun päävirta kytketään PÄÄLLE, kaikki vetoyksikköön yhdistetyt komponentit kytkeytyvät myös PÄÄLLE (esim. avustettu ajaminen, tuotteen virta, sähkötoiminen vaihtevaihtomekanismi ja valot).

Katso ohjeet virran kytkemiseksi PÄÄLLE/POIS päältä SHIMANO STEPS -käyttöoppaasta.

#### HUOMAUTUS

- Ennen kuin kytket virran PÄÄLLE, tarkista seuraavat asiat "SHIMANO STEPS -erikoisakkujen ja varaosien käyttöoppaasta".
  - Akku on tukevasti liitettyä akkuelineeseen.
- Virtaa ei voida kytkeä PÄÄLLE latauksen ollessa käynnissä.



- Jos polkupyörää ei käytetä 10 minuuttia virran PÄÄLLE kytkemisen jälkeen, virta kytkeytyy automaattisesti POIS päältä (automaattinen virrankatkaisutoiminto).

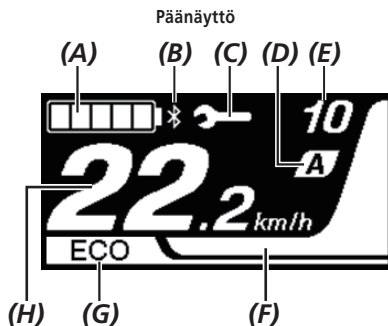
Kun päävirta kytketään PÄÄLLE, näyttö näyttää alla olevan kuvan kaltaiselta ja sen jälkeen vaihtuu päänäytöksi.



SHIMANO  
STEPS

## ■ Näytön katseleminen

Päänäytössä näkyvät kohteet eroavat avustussyörän mukaan.



<b>(A)</b>	<b>Akun varaustilan ilmaisin</b> (Katso "Akun varaustilan ilmaisin")	<b>(E)</b>	<b>Vaihteasennonäyttö *1</b> Ilmaisee nykyisen vaihteasennon.
<b>(B)</b>	<b>Bluetooth® LE -kuvake</b> Näytetään, kun Bluetooth® LE -yhteyden kautta on yhdistetty ulkoinen laite. (Katso "Bluetooth® LE -yhteys")	<b>(F)</b>	<b>Avustusmittari</b> Näyttää avustusvoiman. Näytön väri muuttuu nykyisen avustustilan mukaan.
<b>(C)</b>	<b>Huoltohälytys</b> Ilmaisee, kun huoltoa tarvitaan. Ota yhteys tuotteen ostopaikkaan tai pyöräliikkeeseen, jos tämä huoltomerkki tulee näkyviin.	<b>(G)</b>	<b>Nykyinen avustustapa *2</b> Valittavissa olevat avustustilat vaihtelevat avustussyörän mukaan.
<b>(D)</b>	<b>Automaattinen / manuaalinen vaihteen vaihtaminen *3</b> [A]: näytetään automaattiselle vaihteen vaihtamiselle. [M]: näytetään manuaaliselle vaihteen vaihtamiselle.	<b>(H)</b>	<b>Matkatietonäyttö *4</b> Näyttää matkatiedot, kuten nykyinen nopeus. Näytettävät matkatiedot vaihtelevat avustussyörän mukaan.

\*1 Näytetään vain sähkötoimisissa vaihteen vaihtamisessa.







\*2 Katso lisätietoja SHIMANO STEPS -käyttöoppaasta.

\*3 Avustussyörissä, joissa ei voi vaihtaa vaihteen vaihtamista automaattisen ja manuaalisen välillä, näyttö on kiinteästi joko [A] tai [M].

\*4 Katso "Matkatietonäytön vaihtaminen".

## Akun varaustilan ilmaisin

Akun varaustila näytetään kuvakkeena.

Näyttö	Akun varaustila
	100–81 %
	80–61 %
	60–41 %
	40–21 %
	20–1 % (punainen)*
	0 %

\* Akun varaustilan ilmaisin vilkkuu, kun akun varaustila on alhainen.



- Pyörätietokone käyttää nollaa osoittamaan akun varaustasoa, jossa avustusta ei voida suorittaa. SHIMANO STEPS -järjestelmässä valo voi silti palata hetkeksi, kun avustus lopettaa akun varauksen loppumisen vuoksi. Siksi yllä mainittu akun varaustaso voi poiketa siitä, joka voidaan tarkistaa akusta.

## ■ Valon kytkeminen PÄÄLLE/POIS

Jos valo on yhdistetty vetoyksikköön, valo voi käyttää tällä tuotteella. Katso "Valon kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Light]".



- Valoteho on kytketty päävoimaan. Valoa ei voi kytkeä PÄÄLLE, kun päävirta on katkaistu.

## ■ Matkatietonäytön vaihtaminen

Päänäytössä voit tarkistaa erilaisia matkatietoja nykyisen nopeuden lisäksi. Näytettävät matkatiedot vaihtelevat avustussyörön mukaan.

1. Päänäytöllä: <F>



Matkatiedot vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä joka kerta kun painetaan <F>.

Näytön kohde	Selitys
-	Nykyinen nopeus
[DST]	Ajomatka
[ODO]	Kokonaismatka
[RANGE]	Toimintasäde *1
[TIME]	Ajoaika*2
[AVG]	Keskinopeus*2
[MAX]	Suurin nopeus*2
[CADENCE]	Poljinkammen pyörintänopeus*2
[CLOCK]	Nykyinen aika*2

\*1 Viitearvo. Arvoa ei näytetä, kun avustustavaksi on asetettu [OFF].

\*2 Voit asettaa, näytetäänkö tämä E-TUBE PROJECT -asetuksissa.



- Jos matkatietojen näyttö kytetään, kun [CLOCK] näkyy, näyttö vaihtuu takaisin nykyisen nopeuden näyttämiseen.
- Kun nykyinen nopeus ja jokin muu kuin [CADENCE] näkyy näytössä, näyttö vaihtuu takaisin nykyisen nopeuden näyttämiseen, jos se jätetään käyttämättä 1 minuutiksi.

## Ajomatkan nollaaminen

Matkaetäisyys nollataan päänäytöltä. Kun ajomatka on nollattu, myös [TIME] (ajoaika), [AVG] (keskinopeus) ja [MAX] (suurin nopeus) nollataan.

Ajomatka voidaan myös nollata asetusvalikosta. Katso "Ajomatkan nollaaminen [Clear]".

**1.** Päänäytössä: <F> (vaihtaa matkatietojen näytön asentoon [DST])



**2.** <F> (jatka pitämistä, kunnes [DST]-kohdassa näkyvä numero vilkkuu)

**3.** Kun [DST]-kohdassa näkyvä numero vilkkuu: <F>  
Matkatiedot nollataan.



- 
- Kun [DST]-kohdan numero on alkanut vilkkua ja jos mitään ei tapahdu viiteen sekuntiin, numero lakkaa vilkkumasta ja näyttö palaa päänäyttöön.
-



# Asetusvalikko

Asetettavat kohteet eroavat avustuspolkupyörän mukaan. Jos avustuskytkintä ei ole liitetty, asetusvalikkoa ei voida näyttää.

## ■ Asetusvalikkoon vaihtaminen

1. Pysäytä polkupyörä ⇒ <F> (jatka pitämistä, kunnes näyttö muuttuu)



- Voit myös käyttää seuraavia menetelmiä asetusvalikon näyttämiseen.
  - Pysäytä polkupyörä ⇒ <A> (jatka pitämistä, kunnes näyttö muuttuu)
  - Pysäytä polkupyörä ⇒ <↑> + <↓> (jatka pitämistä, kunnes näyttö muuttuu)

## ■ Paluu päänäyttöön asetusvalikkonäytöltä [Exit]

Sulkee asetusvalikon ja palaa päänäyttöön.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Exit]

## ■ Ajan asettaminen [Clock]

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Clock] ⇒ <↑> or <↓> "tunnin" arvon muuttamiseksi ⇒ <F>  
Kohdistin siirtyy "Minuutti"-arvoon.



2. <↑> and <↓> muuttaaksesi "Minuutti" -arvon ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.



- 
- Jatkamalla pitämistä <↑> tai <↓> muuttaa numeroa nopeasti.
- 

## ■ Käyttöäänien kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Beep]

Aseta, lähetetäänkö toimintaääni.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Beep] ⇒ [ON] / [OFF]  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.



- 
- Toimintavirheiden ja järjestelmävirheiden merkkiääntä ei voida kytkeä POIS päältä.
-

## ■ Näytön asetukset

### Asetusnäytön kirkkausasetus [Brightness]

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Brightness] ⇒ < ↑ > tai < ↓ > kirkkauden säätämiseksi ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.



### Näytön kielen vaihtaminen [Language]

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Language] ⇒ valitse näytön kieli ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.

### Nopeuden ja etäisyyden yksikön muuttaminen [Unit]

Valitse yksikkö, jolla näytetään nopeus ja etäisyys.

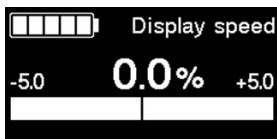
1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Unit] ⇒ [km] / [mile]  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.

### Näytön nopeuden sovittaminen toiseen laitteeseen [Display speed]

Voit säätää näytettyä arvoa, kun tuotteessa näytetyn nopeuden ja toisen laitteen nopeusilmaisimen välillä on ero.

Kohteiden asettaminen	Selitys
Nosta arvoa	Nostaa näytössä näkyvää nopeusarvoa.
Vähennä arvoa	Laskee näytössä näkyvää nopeusarvoa.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Display speed] ⇒ < ↑ > tai < ↓ > ja säädä arvoa ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.



• Tämä asetus muuttaa vain näytettyä arvoa. Se ei muuta avustustoiminnon tehoa.

## Ajomatkan nollaaminen [Clear]

Nollaa ajomatka. Kun ajomatka on nollattu, myös [TIME] (ajoaika), [AVG] (keskinopeus) ja [MAX] (suurin nopeus) nollataan.

### **1.** Asetusvalikon näyttö ⇒ [Clear] ⇒ [DST]

Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikon näyttöön.

## Polkupyörän avustustoimintojen asetukset

### Valon kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Light]

Kytkee vetoyksikköön liitetyn valon PÄÄLLE/POIS.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Light] ⇒ [ON] / [OFF]  
Näyttö palaa automaattisesti asetusalikon näyttöön.

### Vaihteasennon asettaminen pysähdyksestä alkaessa [Start mode]

Vaihtaa automaattisesti valittuun vaihteasentoon, kun polkupyörää käytetään pysähdyksen jälkeen.

Kohteiden asettaminen	Selitys
[OFF]	Älä aseta liikkeellelähtötilaa.
[1], [2],...*1	Valitse vaihteasento.

\*1 Vaihteasento voidaan asettaa avustuspyörään asennetun ketjun kitkakytkimen maksimiasentoon asti.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Start mode] ⇒ <↑> tai <↓> ja valitse vaihteasento ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusalikkoon.



### Dynaamisesti muuttuva ajomukavuus [Assist profile]

Avustuspyörän ajomukavuus vaihtelee suuresti vetoyksikön enimmäismomentin ja polkimen avustusmäärän perusteella. Tällä tuotteella on useita suositeltuja asetuksia, jotka voidaan vaihtaa tarpeen mukaan. Asetusten yksityiskohdat voidaan tarkistaa E-TUBE PROJECT -sovelluksella ja asetuksia voidaan mukauttaa. Katso lisätietoja E-TUBE PROJECT -sovelluksen käyttöoppaasta.

Kohteiden asettaminen	Selitys
[Profile 1]	Muutokset ajokokemukseen rekisteröity [Profile 1].
[Profile 2]	Muutokset ajokokemukseen rekisteröity [Profile 2].

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Assist profile] ⇒ [Profile 1] / [Profile 2]

### HUOMAUTUS

Asetuksesta riippuen akun kulutus voi kasvaa ja avustetut matkat voivat vähentyä huomattavasti.



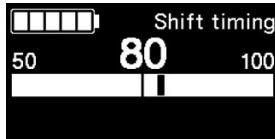
- [Profile 1] ja [Profile 2] ovat oletusnäyttönimiä. Sarjan näyttönimet saattavat olla erilaisia avustuspolkupyörän mukaan. [Profile 1] ja [Profile 2] näyttönimet voidaan vaihtaa E-TUBE PROJECT-sovelluksessa. Jos ne muutetaan, uudet nimet näkyvät asetuskohdassa.

## Automaattisen vaihteen vaihtamisen säätäminen [Shift timing]

Säädä vaihtamisen ajoitusta automaattisen vaihteen vaihtamisen aikana.

Kohteiden asettaminen	Selitys
Nosta arvoa	Nosta arvoa, kun polkeminen tuntuu liian raskaalta.
Vähennä arvoa	Vähennä arvoa, kun polkeminen tuntuu liian kevyeltä.

1. Asetusvalikon näyttö ⇒ [Shift timing] ⇒ <↑> or <↓> ja säädä arvoa ⇒ <F>  
Näyttö palaa automaattisesti asetusvalikkoon.



## Langaton yhteys

Tässä tuotteessa on langaton tiedonsiirtotoiminto.

### ■ 2,4 GHz:n digitaalinen langaton järjestelmä

2,4 GHz:n taajuudella toimiva digitaalinen langaton teknologia on sama kuin langattomat lähiverkot. Harvoissa tapauksissa seuraavista sijainneista tai laitteista johtuvat sähkömagneettiset aallot tai sähkömagneettinen häiriö saattaa vaikuttaa tietoliikenteeseen.

- Televisiot, tietokoneet, radiot, moottorit, ajoneuvojen ja junien matkustamat
- Tasoristeyksien ja raiteiden sekä TV-lähetysasemien ja tutka-asemien läheisyydessä
- Muut langattomat tietokoneet tai digitaalisesti ohjatut valot

### ■ ANT®-yhteys

Kaikki päänäytössä näkyvät tiedot voidaan lähettää ulkoiselle laitteelle, joka tukee ANT®-yhteyttä.

#### Kytchentämenetelmä

Kun SHIMANO STEPS -järjestelmän virta kytketään PÄÄLLE, tiedonsiirto on käytössä koko ajan. Katso lisätietoja ulkoisen laitteen käyttöoppaasta, kytke ulkoinen laite yhteystilaan ja kytke se sitten.

### ■ Bluetooth® LE -yhteys

Kaikki päänäytössä näkyvät tiedot voidaan lähettää ulkoiselle laitteelle, joka tukee Bluetooth® LE -yhteyttä.

Älypuhelinversion E-TUBE PROJECT -sovellusta voidaan käyttää, jos älypuhelimella on muodostettu Bluetooth® LE -yhteys. E-TUBE RIDE -sovelluksella voi tarkistaa matkatiedot Bluetooth® LE -yhteydellä muodostetun älypuhelimella.

#### Kytchentämenetelmä

Tietoliikennettä vastaanotetaan vain seuraavien ehtojen täyttyessä. Katso lisätietoja ulkoisen laitteen käyttöoppaasta, kytke ulkoinen laite yhteystilaan ja kytke se sitten.

- 30 sekunnin kuluessa SHIMANO STEPS -järjestelmän päävirran kytkemisestä PÄÄLLE
- 30 sekunnin kuluessa muun painikkeen kuin SHIMANO STEPS -virtakytkimen painamisesta

### ■ Langattoman järjestelmän tekniset tiedot

Mallin nimi	SC-EM800
Taajuuskaista	2 402–2 480 MHz
Suurin korkeataajuuden lähtö	+4 dBm
Laiteohjelmistoversio	4.0.0 tai uudempi

### ■ E-TUBE PROJECT

E-TUBE PROJECT -sovellusta tarvitaan SHIMANO STEPS -järjestelmän asetusten muuttamiseen ja laiteohjelmiston päivittämiseen.

Lataa E-TUBE PROJECT -sovellus tukisivustolta (<https://bike.shimano.com/e-tube/project.html>).

Katso lisätietoja E-TUBE PROJECT -sovelluksen asennuksesta tukisivustolta.

#### HUOMAUTUS

Älä kytke laitteeseen, kun akkua ladataan.



- Laiteohjelmisto voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## E-TUBE PROJECT -sovelluksessa määritettävät kohteet

Asetettavat kohteet eroavat avustuspolkupyörän mukaan. Katso lisätietoja E-TUBE PROJECT -sovelluksen käyttöoppaasta.

- Kullekin käyttökytkimelle osoitettuja toimintoja voidaan muuttaa.
- Tästä tuotteesta määritettävät asetukset voidaan määrittää myös E-TUBE PROJECT -sovelluksesta.
- Avustuspolkupyörän ajomukavuusasetukset voidaan säilyttää ja rekisteröidä tähän tuotteeseen. (Katso "Dynaamisesti muuttuva ajomukavuus [Assist profile]")



### ■ Palauttaminen takavaihtajan suojaustoiminnosta [RD protection reset]

Järjestelmän suojaamiseksi kaatumisilta jne., takavaihtajan suojaus toimii, kun takavaihtajaan kohdistuu voimakas isku. Moottorin ja nivelen välinen kytkentä katkaistaan väliaikaisesti, niin että takavaihtaja ei enää toimi. Kun takavaihtajan suojauksen uudelleenasetus otetaan käyttöön, moottorin ja nivelen välinen kytkentä palautuu ja takavaihtajan suojaus lopetetaan.



- Tämä toiminto on vain malleissa, joissa on sähkötoimisen vaihteen vaihtamisen takavaihtaja.

#### 1. Asetusvalikko ⇒ [RD protection reset] ⇒ [OK]

Kuvassa kampsarja näkyy näytöllä.

#### 2. Käännä poljinkampea myötäpäivään takakiekon ollessa nostettuna.

Takavaihtaja liikkuu, ja moottorin ja nivelen välinen kytkentä palautuu.



### ■ Vaihtenvaihdon säätö elektronisella vaihdemekanismilla [Adjust]

Jos vaihtaminen tuntuu epänormaailta, ota yhteyttä ostopaikkaan.

## ■ Virhe-/varoitustilain

### Häiriötila

Jos koko näytöllä on virhekoodi "E\*\*\*" (jossa \*\*\* on kirjaimia tai numeroita), tuotteeseen on voinut tulla toimintahäiriö.

Katso lisätietoja "SHIMANO STEPS -erikoisakun ja sen varaosien käyttöoppaasta" ja nollaa näyttö seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Katkaise virta painamalla akun virtapainiketta.
- Poista akku akkutelineestä.



### HUOMAUTUS

- Jos virhe ei korjaannu edes virran kytkemisen takaisin PÄÄLLE jälkeen, lopeta polkupyörän käyttö ja ota mahdollisimman nopeasti yhteyttä ostopaikkaan tai jälleenmyyjään avun saamiseksi.

### Varoitustilain

Jos näytöllä on varoituskoodi "W\*\*\*" (jossa \*\*\* on kirjaimia tai numeroita), tuotteeseen on voinut tulla väliaikainen ongelma.

Jos tilanne paranee, tämä ilmoitus katoaa. Jos tilanne ei parane, ota mahdollisimman nopeasti yhteys ostopaikkaan.



- E-TUBE PROJECT -sovelluksen PC-versio (V4 tai uudempi) luokittelee virheet ja varoitukset yksityiskohtaisempiin luokkiin syyn mukaan. Tästä syystä E-TUBE PROJECT -sovelluksen PC-versiossa näkyvät virhe-/varoituskoodit saattavat poiketa tämän tuotteen, E-TUBE RIDE -sovelluksen tai E-TUBE PROJECT -sovelluksen älypuhelinversioiden näytöistä.

Katso lisätietoja virhe-/varoituskoodista alla olevista uusimmista versioista:



<https://si.shimano.com/error>

## ■ Jos ilmenee ongelma

Oireet	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Pyörätietokoneen näyttö ei syty, kun (pää)akun virtapainiketta painetaan.	(Pää) akun varaustila on ehkä liian matala.	Katso lisätietoja akkua lataamisesta "SHIMANO STEPS -erikoisakun ja sen varaosien käyttöoppaasta" ja kytke sitten virta uudelleen.
	Onko virta kytketty päälle?	Katso lisätietoja "SHIMANO STEPS -erikoisakun ja sen varaosien käyttöoppaasta" ja kytke sitten virta PÄÄLLE.
	Latautuuko akku?	Kun polkupyörään asennettua akkua ladataan, et voi laittaa pyörätietokonetta PÄÄLLE. Pysäytä lataaminen.
	Onko sähköjohdon liitin asennettu oikein?	Tarkista, ettei sähköjohdon liitin ole irronnut. Ota yhteys ostopaikkaan, jos olet epävarma.
	Järjestelmään on ehkä liitetty tuote, jota ei voida tunnistaa.	Ota yhteys ostopaikkaan.
Vaiheasentoa ei näytetä näyttössä.	Vaiheasento näkyy vain, jos polkupyörään on asennettu elektroninen vaihemekanismi.	Tarkista, ettei sähköjohdon liitin ole irronnut. Ota yhteys ostopaikkaan, jos olet epävarma.
Haluan katkaista käyttöäänit POIS päältä.		Katso "Käyttöäänien kytkeminen PÄÄLLE/POIS [Beep]" .
Asetusvalikkoa ei voi käynnistää ajon aikana.	Tuote on suunniteltu estämään asetusvalikon aloittamisen ajon aikana. Se on normaali toiminto.	Määritä asetukset pysähtymisen jälkeen.
Kytkintä ei voida käyttää ja kuuluu kaksi piippausta.	Painamaasi kytkintä ei saa käyttää.	Kyse ei ole virheestä.
Kuuluu kolme merkkiääntä.	Kyse on virheestä tai varoituksesta.	Pyörätietokoneen näyttöön tulee virhe- tai varoitusilmoitus. Katso lisätietoja kohdasta "Virhe-/varoitustilmaisin".
Liikkeellelähtötilassa asetettua vaiheasentoa ei aseteta, kun polkupyörä pysähtyy.	Olet ehkä painanut polkimia liian voimakkaasti.	Vaihteiden vaihtaminen on helpompaa painamalla poljinta kevyesti.

# SHIMANO

## SHIMANO EUROPE B.V.

High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

## SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Huomaa: tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta tuotekehittelyn vuoksi. (Finnish)